

ΟΙ ΣΕΛΙΔΕΣ ΤΗΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗΣ

ΗΜΕΡΙΔΑ ΣΤΗΝ ΚΡΗΤΗ ΜΕ ΘΕΜΑ : « ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗ : ΕΠΙΛΥΣΗ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΣΤΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ »

Το **Ελληνικό Κέντρο Διαμεσολάβησης και Διαιτησίας** πραγματοποίησε Ημερίδα στο Ηράκλειο και στα Χανιά. Συγκεκριμένα στην αίθουσα εκδηλώσεων του Δικηγορικού Συλλόγου **Ηρακλείου** την 30.11.2006 και την επομένη (1.12.2006) στην αίθουσα εκδηλώσεων του Επιμελητηρίου Χανίων με ομιλητές τον **κ. Απόστολο Άνθιμο**, Δ.Ν. Δικηγόρο Θεσσαλονίκης, Διαιτητή στο Κέντρο Επίλυσης Διαφορών επί Κοινοτικών Ονομάτων, και την **κα Ιωάννα Αναστασοπούλου**, Δ.Ν. Δικηγόρο Αθηνών, Διαμεσολαβήτρια διαπιστευμένη από το CEDR.

Χαρακτηριστικό το ενδιαφέρον για την διαμεσολάβηση είναι το γεγονός ότι την Ημερίδα στα Χανιά παρακαλούθησαν και δημοσιογράφοι της τοπικής ημερησίας εφημερίδας «Χανιώτικα Νέα» και σχετικό ρεπορτάζ δημοσιεύθηκε στο φύλλο της 3.12.2006 αλλά, και μεταδόθηκε από τους Τηλεοπτικούς Σταθμούς «Κύδων» και «Νέα Κρήτη»

Ιδιαιτέρως ευχαριστούμε και από τη θέση αυτή τους Προέδρους των Δικηγορικών Συλλόγων Ηρακλείου, **κ. Βασίλειο Λαμπρινό** και **κ. Δημήτριο Ποντικάκη** καθώς και τα μέλη των Συμβουλίων των Συλλόγων αυτών, τόσο για την απaráμιλλη φιλοξενία τους όσο και για την υποστήριξή τους στο νέο θεσμό της διαμεσολάβησης.

Χαρακτηριστική επίσης είναι η εισαγωγική ομιλία του **κ. Γεωργίου Γιαχνάκη**, Μέλος του Δικηγορικού Συλλόγου Ηρακλείου κατά την έναρξη της Ημερίδας, που έχει ως εξής :

«Οι οικονομικές σχέσεις έτσι όπως έχουν διαμορφωθεί σήμερα, αναγκαία δημιουργούν διαφορές που η επίλυσή τους, τις περισσότερες φορές άγεται προς κρίση στην Δικαιοσύνη, με συνέπειες την οικονομική αιμοραγία, την καθυστέρηση στην εκκαθάριση των υποθέσεων και τις περισσότερες φορές στην διάρρηξη των σχέσεων μεταξύ των διαδίκων. Αυτά τα αντιτιθέμενα συμφέροντα, έχουν την δυνατότητα να λύσουν τις διαφορές των φιλικά χωρίς την σπατάλη χρημάτων και χρόνου; Θα μπορούσαν να συνδιαλλαγούν και να λύσουν τις διαφορές τους σε θεσμούς έξω από τους παραδοσιακούς θεσμούς της Δικαιοσύνης και πώς; Ερώτημα σοβαρό είναι και το κατά πόσο οι σημερινοί γνωστοί θεσμικοί παράγοντες επίλυσης διαφορών μπορούν να έχουν συμμετοχή σε περίπτωση που τα μέρη θα επιθυμούσαν την επίλυση των διαφορών τους σε τρίτο ανεξάρτητο παράγοντα; Εννοώ βεβαίως τους δικηγόρους, που στην συνείδηση του μέσου πολίτη έχουν ταυτιστεί με «μάχη» στο ακροατήριο.

Είναι γνωστό, ότι στο θεσμικό μας πλαίσιο υπάρχουν διάφορες διατάξεις που παραπέμπουν σε διαδικασία εξώδικης επίλυσης διαφοράς, με γνωστότερη **το 214Α του Κ.Πολ.Δ.**

Η εμπειρία από το Πρωτοδικείο Ηρακλείου της τελευταίας

δετίας δείχνει, ότι ο θεσμός δεν έχει αποδώσει τα προσδωκόμενα αποτελέσματα.

Συγκεκριμένα: το **2001** εξεδόθησαν από το Πολ. Πρωτ. Ηρακλείου 557 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 17 υποθέσεις, το **2002** εξεδόθησαν 262 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 26 υποθέσεις, το **2003** εξεδόθησαν 432 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 34 υποθέσεις, το **2004** εξεδόθησαν 509 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 31 υποθέσεις, το **2005** εξεδόθησαν 518 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 47 υποθέσεις και το **2006** (μέχρι σήμερα) εξεδόθησαν 408 αποφάσεις και επιλύθηκαν εξωδίκως 62 υποθέσεις.

Από τα παραπάνω στοιχεία αποδεικνύεται, ότι ο θεσμός δεν έχει γίνει αποδεκτός ούτε από τους πολίτες, που προσφεύγουν στην Δικαιοσύνη, αλλ' ούτε και από τους δικηγόρους που πιθανόν να μπορούσαν να βοηθήσουν και να επηρρεάσουν τους πελάτες τους σε εξώδικη φιλική επίλυση των διαφορών τους.

Θεσμοί εξώδικης επίλυσης της διαφοράς υπάρχουν στην Ελληνική πραγματικότητα και ενδεικτικά αναφέρω τον τραπεζικό μεσολαβητή, τις επιθεωρήσεις εργασίας για τις εργατικές διαφορές, επιτροπές φιλικού διακανονισμού που λειτουργούν στις Ν. Αυτοδιοικήσεις και η γνωστή Διαιτησία όπως ρυθμίζεται στον Κ.Πολ.Δ.

Στην Κρήτη και κυρίως στις ορεινές περιοχές υπάρχει ένας πανάρχαιος θεσμός εθιμικού δικαίου, μεταξύ φιλονικούντων μερών, που οι ντόπιοι τον ονομάζουν «Σασμό», που δεν είναι άλλος από εξώδικη επίλυση διαφορών.

Η ίδια η λέξη σημαίνει «φτιάχνω» και κατά μία έννοια συμφιλιώνω. Στην διαδικασία αυτή του «σασμού» μεσολαβεί ο «σάστης», που είναι αυτός, που έχει καλή σχέση και με τα δύο αντίπαλα μέρη, χάρει εκτιμήσεως και είναι αυτός, που αποφασίζει και επιβάλλει τον τρόπο επίλυσης της διαφοράς.

Εάν στις ορεινές περιοχές της Κρήτης σε όλη την ιστορική της διαδρομή εφαρμόσθηκε και εφαρμόζεται ακόμα αυτός ο θεσμός, είναι δυνατόν σήμερα που η οικονομική πραγματικότητα επιβάλλει την γρήγορη επίλυση των διαφορών, να αποφεύγουμε την διαμεσολάβηση έμπειρων ανθρώπων για να επιλύσουμε τις διαφορές μας πριν να αχθούμε στις αίθουσες των Δικαστηρίων που τις θεωρούμε και μονόδρομο για την ικανοποίηση των αξιώσεών μας; Μήπως είναι καιρός να ερευνήσουμε πως θα αποφύγουμε μακρόσυρτους φθοροποιούς, δαπανηρούς και πάντοτε αμφίροπους δικαστικούς αγώνες;

Πώς όμως θα γίνει αυτό, υπάρχει θεσμικό πλαίσιο; **Τι γίνεται στις άλλες Χώρες;** Όλους αυτούς τους προβληματισμούς θα προσπαθήσουμε απόψε να προσεγγίσουμε, με τους εκλεκτούς ομιλητές, επαίοντες στα ζητήματα αυτά.»

Σημείωση: Θεωρούμε, ότι θα ήταν ιδιαιτέρως χρήσιμο, στη περίπτωση που το τεύχος του «Δελτίου Α.Ε. και Ε.Π.Ε.» παραδίδεται στο Λογιστήριο της Α.Ε. ή της Ε.Π.Ε., να παραδίδεται φωτοτυπία των ένθετων σελίδων (9 - 12) στην Νομική Υπηρεσία / στο Νομικό Σύμβουλο / στο Διευθύνοντα Σύμβουλο / στο Γενικό Διευθυντή / στον Οικονομικό Διευθυντή προς ενημέρωσή του / της και να αρχειοθετούνται για μελλοντική χρήση.

Εν όψει του διατυπωθέντος ερωτήματος «*Τι γίνεται στις άλλες Χώρες; . . .*», καταχωρείται στη συνέχεια το κείμενο του **ΒΑΥΑΡΙΚΟΥ ΝΟΜΟΥ** του Κρατιδίου της Βαυαρίας της 25.4.2000 για την υποχρεωτική εξωδικαστική επίλυση διαφορών με διαμεσολάβηση σε αστικές υποθέσεις [και για την αλλαγή ρυθμίσεων των καταστατικών των δικαστηρίων]*

* Η μετάφραση από τα Γερμανικά έγινε από την κα Κατερίνα Βάγια, τελειόφοιτη φοιτήτρια της Νομικής Σχολής Αθηνών

ΤΜΗΜΑ I

Υποχρεωτική Διαμεσολάβηση ως διαδικαστική προϋπόθεση

ΑΡΘΡΟ 1

Καθ'ύλην εφαρμογή της υποχρεωτικής διαμεσολάβησης

Στα ειρηνοδικεία μπορεί να εγερθεί αγωγή στις ακόλουθες διαφορές, με εξαίρεση τις στην παράγρ. 15 α παράγρ. 2 ΕισΝΚΠολΔ¹ αναφερόμενες, μόνο εφόσον έχει προηγηθεί προσπάθεια των μερών για επίλυση της διαφοράς με φιλικό διακανονισμό σε ένα από τα στο άρθρο 3 αναφερόμενα ιδιωτικά (Schlichtungsstelle²) ή δημόσια (Gütestelle³) κέντρα διαμεσολάβησης:

1. σε περιουσιακές διαφορές σχετικές με αξιώσεις, των οποίων το αντικείμενο σε χρήμα ή αποτιμημένο σε χρήμα δεν ξεπερνά το ποσό των χιλίων πεντακοσίων γερμανικών μάρκων,
2. σε διαφορές σχετικές με αξιώσεις αναφορικά με
 - α. τις στην παράγρ. 906 ΑΚ ρυθμιζόμενες εκπομπές σε γειτονικό ακίνητο, εφόσον δεν πρόκειται για βιομηχανικές εκπομπές,
 - β. κλαδιά κατά την § 910 ΑΚ,
 - γ. καρπούς που πέφτουν σε γειτονικό ακίνητο κατά την παράγρ. 911 ΑΚ,
 - δ. δέντρο που βρίσκεται στα όρια όμορων ακινήτων κατά την παράγρ. 923 ΑΚ,
 - ε. τα στα άρθρα 43 έως 54 AGBGB⁴ ρυθμιζόμενα γειτονικά δικαιώματα, εφόσον δεν πρόκειται για βιομηχανικές εκπομπές,
3. σε διαφορές σχετικές με αξιώσεις εξαιτίας της προσβολής της τιμής, που δεν πραγματοποιήθηκαν μέσω του τύπου ή της ραδιοτηλεόρασης.

ΑΡΘΡΟ 2

Τοπικό πεδίο εφαρμογής της υποχρεωτικής διαμεσολάβησης

Η προσπάθεια φιλικού διακανονισμού κατά το άρθρο 1 πριν την έγερση αγωγής είναι υποχρεωτική μόνο αν τα μέρη έχουν την κατοικία, την έδρα ή την εγκατάστασή τους στην έδρα του ίδιου πρωτοδικείου. Οι έδρες των πρωτοδικείων του Μονάχου I και του Μονάχου II θεωρούνται σε αυτή την περίπτωση ως μία έδρα.

ΑΡΘΡΟ 3

Κέντρα διαμεσολάβησης

(1) Τα μέρη μπορούν να απευθυνθούν από κοινού για την προσπάθεια φιλικού διακανονισμού σε κάθε δικηγόρο που δεν εκπροσωπεί ένα από τα μέρη, σε κάθε συμβολαιογράφο και στα υπάρχοντα κέντρα διαμεσολάβησης των επιμελητηρίων, συνδέσμων, επαγγελματικών συλλόγων ή παρόμοιων φορέων με την έννοια της παραγρ. 15 α παράγρ. 3 ΕισΝΚΠολΔ. Η από κοινού συμφωνία κατά το πρώτο εδάφιο θεωρείται αμάχητα υφιστάμενη, όταν ο καταναλωτής καλέσει ένα κλαδικό κέντρο διαμεσολάβησης, ένα κέντρο διαμεσολάβησης του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου, του Επιμελητηρίου Τεχνιτών ή της Συντεχνίας.

Ελλείποντος του φιλικού διακανονισμού κατά τα εδάφια α' και β', πρέπει να πραγματοποιηθεί προσπάθεια φιλικού διακανονισμού ενώπιον ενός τοπικά αρμόδιου διαμεσολαβητή ενός δημόσιου κέντρου διαμεσολάβησης σύμφωνα με το άρθρο 5.

(2) Ένας διαμεσολαβητής αποκλείεται από τη διαμεσολάβηση αν συντρέχουν οι προϋποθέσεις της παράγρ. 41 ΚΠολΔ.

ΑΡΘΡΟ 4

Πρακτικό ανεπιτυχούς προσπάθειας φιλικού διακανονισμού

(1) Εφόσον η προσπάθεια φιλικού διακανονισμού είναι ανεπιτυχής, χορηγείται στον αιτούντα σχετικό πρακτικό, το οποίο αυτός οφείλει να προσκομίσει στο δικαστήριο κατά την άσκηση της αγωγής. Το πρακτικό εκδίδεται επίσης κατόπιν αίτησης και εφόσον η αιτηθείσα προσπάθεια φιλικού διακανονισμού δεν έλαβε χώρα εντός τρίμηνης προθεσμίας. Η προθεσμία δεν αρχίζει να τρέχει πριν την καταβολή της προκαταβολής σύμφωνα με το άρθρο 14.

(2) Το πρακτικό πρέπει επίσης να εκδοθεί, αν ο διαμεσολαβητής εξαρχής κρίνει ότι η διαφορά δεν εμπίπτει στο αντικειμενικό πεδίο εφαρμογής κατά το άρθρο 1 ή, καθόσον αυτό αμφισβητείται από τα μέρη, στο τοπικό πεδίο εφαρμογής κατά το άρθρο 2, ή κρίνει τη διαφορά ακατάλληλη για νομικούς ή πραγματικούς λόγους για μια διαμεσολάβηση.

(3) Το πρακτικό πρέπει να περιλαμβάνει και το όνομα και τη διεύθυνση του αιτούντος και του καθ' ού η αίτηση, μία σύντομη περιγραφή του αντικειμένου της διαφοράς, στοιχεία για την αξία της διαφοράς καθώς και το χρονικό σημείο τερματισμού της διαδικασίας. Αν το πρακτικό εκδίδεται επειδή ο διαμεσολαβητής κρίνει την υπόθεση ακατάλληλη για διαμεσολάβηση, πρέπει να αναφέρονται στην έκθεση οι από αυτόν προβαλλόμενοι λόγοι.

ΤΜΗΜΑ II

Δημόσια κέντρα διαμεσολάβησης κατά την παράγρ. 15 α παράγρ. 1 ΕισΝΚΠολΔ

ΑΡΘΡΟ 5

Σύσταση των δημοσίων κέντρων διαμεσολάβησης

(1) Κάθε συμβολαιογράφος αποτελεί ως φορέας δημόσιας εξουσίας και δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης.

(2) Κάθε δικηγόρος, ο οποίος ανέλαβε την υποχρέωση έναντι του δικηγορικού συλλόγου να πραγματοποιεί διαμεσολάβηση ως μόνιμο καθήκον, πρέπει να εγκριθεί ως δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης από το δικηγορικό σύλλογο. Η άδεια μπορεί να ανακληθεί σε περίπτωση βαρείας αμέλειας κατά την ενάσκηση των κατά το άρθρο 8 καθηκόντων του.

1. EGZPO

2. Σ.μ. Schlichtungsstelle είναι εγκατάσταση ενός συνδέσμου ή μιας ένωσης, στην οποία επιλύονται εξωδικαστικά διαφορές.

3. Σ.μ. Gütestelle είναι ένα κρατικό κέντρο για επίλυση νομικών διαφορών.

4. Εκτελεστικός νόμος του Αστικού Κώδικα και άλλων νόμων

(3) Τα δημόσια κέντρα διαμεσολάβησης κατά τις παραγράφους 1 και 2 αποτελούν τα κατά το βαυαρικό διακίο αναγνωρισμένα δημόσια κέντρα διαμεσολάβησης σύμφωνα με την παράγρ. 15 α παράγρ. 6 ΕισΝΚΠολΔ. Ο Πρόεδρος του εφετείου μπορεί να ιδρύσει και αναγνωρίσει και άλλα δημόσια κέντρα διαμεσολάβησης κατά την παράγρ. 794 παράγρ. 1 αριθμ. 1 ΚΠολΔ, υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 22 AGGVG⁵.

ΑΡΘΡΟ 6

Επιλογή μεταξύ των δημόσιων κέντρων διαμεσολάβησης

Το αιτόν μέρος έχει δικαίωμα επιλογής μεταξύ των περισσότερων δημόσιων κέντρων διαμεσολάβησης που υπάγονται στην περιφέρεια του πρωτοδικείου.

Αν στην έδρα του ειρηνοδικείου, στην οποία ο καθ'ού η αίτηση έχει την κατοικία, την έδρα ή την εγκατάστασή του, υπάρχουν περισσότερα δημόσια κέντρα διαμεσολάβησης, τότε το αιτόν μέρος μπορεί να επιλέξει μόνο μεταξύ αυτών. Το πρώτο κληθέν δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης είναι αρμόδιο και για την απάντηση στην αίτηση.

ΑΡΘΡΟ 7

Παραλαβή της αίτησης για διαμεσολάβηση από το δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης

Το δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης λαμβάνει τη γραπτή αίτηση για διαμεσολάβηση και την καταχωρεί κατά τις συνήθεις ώρες εργασίας. Η αίτηση για τη διαμεσολάβηση μπορεί και να δηλωθεί προς καταχώρηση στο δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης.

ΑΡΘΡΟ 8

Διαμεσολαβητής, Υποχρεώσεις από την υπηρεσία διαμεσολάβησης

(1) Διαμεσολαβητές των κατά το άρθρο 5, παράγρ. 1 και 2 δημόσιων κέντρων διαμεσολάβησης είναι πρόσωπα που ασκούν το επάγγελμα του συμβολαιογράφου ή του δικηγόρου. Κατά την άσκηση της υπηρεσίας διαμεσολάβησης τηρούν τις γενικές επαγγελματικές τους υποχρεώσεις. Ασκούν την υπηρεσία τους αμερόληπτα και ανεξάρτητα. Φροντίζουν για την σύντομη περάτωση της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

(2) Οι διαμεσολαβητές έχουν δικαίωμα άρνησης μαρτυρικής κατάθεσης σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά, τα οποία αποτελούν αντικείμενο της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Όποιος διετέλεσε διαμεσολαβητής δεν μπορεί να εκπροσωπήσει κανένα από τα μέρη στην ίδια υπόθεση σε διαδικασίες ενώπιον δικαστηρίου.

(3) Την εποπτεία των συμβολαιογράφων υπό την ιδιότητά τους ως διαμεσολαβητών πραγματοποιεί ο βαυαρικός Συμβολαιογραφικός Σύλλογος, την εποπτεία των δικηγόρων υπό την ιδιότητά τους ως διαμεσολαβητών ο αρμόδιος Δικηγορικός Σύλλογος. Η εποπτεύουσα αρχή μπορεί να εκδώσει τις προς τούτο απαραίτητες διοικητικές πράξεις. Οφείλει να μεριμνά όπως οι διαμεσολαβητές αντεπεξέρχονται στις κατά τον παρόντα νόμο υποχρεώσεις τους. Μπορεί ανά πάσα στιγμή να ζητήσει ενημέρωση για όλα τα ζητήματα που αφορούν τη διαχείριση των υποθέσεων.

5. Σ.μ. Εκτελεστικός νόμος του νόμου περί Οργανισμών Δικαστηρίων και νόμων που ρυθμίζουν οικονομικά ζητήματα της τακτικής δωσιδικίας

ΤΜΗΜΑ III

Διεξαγωγή της διαδικασίας διαμεσολάβησης ενώπιον του διαμεσολαβητή του δημόσιου κέντρου διαμεσολάβησης κατά το τμήμα II ΑΡΘΡΟ 9

Εισαγωγή διαδικασίας

Η διαδικασία διαμεσολάβησης εισάγεται κατόπιν αίτησης. Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση των μερών, μια σύντομη περιγραφή της διαφοράς και το αίτημα. Σε αυτήν πρέπει να επισυνάπτονται τα για την επίσημη κοινοποίηση απαραίτητα αντίγραφα.

ΑΡΘΡΟ 10

Πορεία της διαδικασίας διαμεσολάβησης

(1) Μόλις ο διαμεσολαβητής λάβει την αίτηση και καταβληθεί η προκαταβολή (άρθρο 14), καθορίζει μια συνάντηση διαμεσολάβησης, στην οποία προσκαλεί τα μέρη προσωπικά. Μαζί με τα μέρη εξετάζει προφορικά την υπόθεση και τις λύσεις που προτείνουν τα μέρη. Για την αποσαφήνιση των θέσεων και των συμφερόντων των μερών μπορεί, κατόπιν συμφωνίας των μερών, να πραγματοποιήσει και χωριστές συναντήσεις με αυτά. Στη βάση των διαπραγματεύσεων της διαμεσολάβησης μπορεί να παρουσιάσει στα μέρη μια πρόταση για τη διευθέτηση της διαφοράς. Σε κατάλληλες περιπτώσεις παρακάμπτει την συνάντηση και διενεργεί τη διαδικασία γραπτώς.

(2) Η διαδικασία διαμεσολάβησης δεν είναι δημόσια.

(3) Ο διαμεσολαβητής δεν καλεί μάρτυρες και πραγματογνώμονες. Μάρτυρες και πραγματογνώμονες που καλούνται από τα μέρη μπορούν να ακουστούν, ενώ αυτοψία μπορεί να γίνει διεξαχθεί, εφόσον με αυτόν τον τρόπο δεν επιβραδύνεται δυσανάλογα η περάτωση της διαδικασίας διαμεσολάβησης.

(4) Κατά τα άλλα ο διαμεσολαβητής διαμορφώνει τη διαδικασία κατά την κρίση του, μεριμνώντας για την ταχεία περάτωση της υπόθεσης.

ΑΡΘΡΟ 11

Αυτοπρόσωση εμφάνιση των μερών

(1) Τα μέρη οφείλουν να εμφανιστούν αυτοπροσώπως στην συνάντηση διαμεσολάβησης.

(2) Αυτό δεν ισχύει αν ένα μέρος αποστείλει στην συνάντηση αντιπρόσωπο, ο οποίος είναι σε θέση να παρέχει διευκρινίσεις σχετικά με τα πραγματικά περιστατικά και διαθέτει γραπτή εξουσιοδότηση να προβεί σε διακανονισμό άνευ όρων, εφόσον ο διαμεσολαβητής επιτρέψει την απουσία του μέρους.

(3) Κάθε μέρος μπορεί να προσέλθει στη συνάντηση μαζί με ένα βοηθό ή ένα δικηγόρο.

(4) Αν ο αιτών δεν εμφανιστεί αδικαιολόγητα στη συνάντηση, η αίτηση θεωρείται ανακληθείσα· εάν αιτιολογήσει επαρκώς την μη εμφάνισή του εντός 14 ημερών, πρέπει να προσδιοριστεί νέα συνάντηση διαμεσολάβησης από τον διαμεσολαβητή. Η αίτηση θεωρείται επίσης ανακληθείσα, αν η κατά το άρθρο 14 προκαταβολή δεν καταβληθεί εντός της προθεσμίας που καθόρισε ο διαμεσολαβητής. Σε περίπτωση αδικαιολόγητης απουσίας του καθ'ού η αίτηση, πρέπει να εκδοθεί πιστοποιητικό κατά το άρθρο 4 το νωρίτερο μετά από 14 ημέρες. Στην κλήση τα μέρη πρέπει να ενημερώνονται για τις συνέπειες τυχόν απουσίας τους.

ΑΡΘΡΟ 12**Πρωτοκόλληση της διευθέτησης της διαφοράς**

Αν τα μέρη καταλήξουν σε συμφωνία με την οποία διευθετείται η διαφορά ενώπιον του διαμεσολαβητή, τότε αυτή πρέπει την ίδια ημέρα να καταγραφεί και να υπογραφεί από τα μέρη. Ο διαμεσολαβητής επιβεβαιώνει την επίτευξη της συμφωνίας με την υπογραφή του σε αυτήν. Η διευθέτηση πρέπει να περιλαμβάνει και συμφωνία των μερών ως προς τα έξοδα της διαδικασίας διαμεσολάβησης. Το ύψος των εξόδων της διαδικασίας διαμεσολάβησης πρέπει να προσδιορίζεται. Τα μέρη λαμβάνουν από το διαμεσολαβητή κατόπιν αίτησης αντίγραφο της συμφωνίας.

ΤΜΗΜΑ IV**Αποζημίωση για τη διαδικασία διαμεσολάβησης των δημοσίων κέντρων διαμεσολάβησης κατά το τμήμα II και εκτέλεσή τους****ΑΡΘΡΟ 13****Αποζημίωση**

(1) Οι διαμεσολαβητές κατά το άρθρο 5 παράγρ. 1 και 2 ζητούν αποζημίωση (τέλη και έξοδα) μόνο σύμφωνα με τον παρόντα νόμο. Λαμβάνουν επιστροφή του φόρου κατανάλωσης που είχε καταβληθεί για την αμοιβή, κατά το μέτρο που αυτός είχε επιβληθεί, μη εμπίπτων στις εξαιρέσεις από την υποχρέωση καταβολή κατά την παράγρ. 19 παράγρ. 1 του νόμου περί του φόρου κατανάλωσης.

(2) Τα τέλη για τη διαδικασία διαμεσολάβησης ανέρχονται σε
1. 50 ευρώ, αν η διαδικασία τερματιστεί χωρίς συζήτηση διαμεσολάβησης

2. 100 ευρώ, αν έλαβε χώρα συζήτηση διαμεσολάβησης

(3) Στην περίπτωση που δράσουν διαμεσολαβητές στο πλαίσιο της εκτέλεσης της συμφωνίας με την οποία διευθετείται η διαφορά κατ' εντολήν αμοιτέρων των μερών, προκύπτει περαιτέρω τέλος ύψους 50 ευρώ.

(4) Με τα τέλη καλύπτονται τα λειτουργικά έξοδα των διαμεσολαβητών. Για ταχυδρομικές υπηρεσίες και υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών καθώς και για έξοδα γραφικής ύλης μπορούν να απαιτηθούν οι διαμεσολαβητές επιπλέον επιβάρυνση με προκαθορισμένο ποσό ύψους 20 ευρώ.

ΑΡΘΡΟ 14**Προκαταβολή της αποζημίωσης**

(1) Ο διαμεσολαβητής ζητά από τον αιτούντα πριν τη διεξαγωγή της διαδικασίας διαμεσολάβησης προκαταβολή στο ύψος της αποζημίωσης κατά το άρθρο 13 παράγρ. 2 αριθμ. 2 επαυξημένης κατά το ύψος των τελών του άρθρου 14 παράγρ. 4.

(2) Μετά την περάτωση της διαδικασίας διαμεσολάβησης ο διαμεσολαβητής αφαιρεί έναντι του αιτούντος από την αμοιβή το ποσό της προκαταβολής.

ΑΡΘΡΟ 15**Διαμεσολάβηση άνευ αμοιβής**

(1) Αν ένα μέρος πληροί τις προϋποθέσεις για τη λήψη νομικής αρωγής κατά τον νόμο περί δωρεάν παροχής νομικής συμβουλής σε απόρους⁶, απαλλάσσεται από την υποχρέωση καταβολής της αποζημίωσης.

(2) Η παράγρ. 4 παράγρ. 1, εδάφια 1 έως 3 και η παράγρ. 5 και 6 του νόμου περί δωρεάν παροχής νομικής συμβουλής σε απόρους εφαρμόζονται αντίστοιχα.

(3) Αν το μέρος απαλλάσσεται κατά την πρώτη παράγραφο από την υποχρέωση πληρωμής της αποζημίωσης, αποζημιώνει το δημό-

σιο ταμείο το διαμεσολαβητή με την αποζημίωση που του αναλογεί. Η απόδοση της αποζημίωσης για τη διαμεσολάβηση από το δημόσιο ταμείο πρέπει να αναφέρεται στο πρακτικό του άρθρου 4.

ΑΡΘΡΟ 16**Είσπραξη της αποζημίωσης από το δημόσιο ταμείο**

(1) Αν πρέπει να καταβληθεί στον διαμεσολαβητή αποζημίωση κατά το άρθρο 15 παράγρ. 3, τότε η αξίωση για καταβολή των εξόδων που προκύπτει από την καταδίκη του αντιδίκου στην πληρωμή της δικαστικής δαπάνης της δίκης που ακολούθησε, μεταβιβάζεται κατά αυτό το μέρος στο δημόσιο ταμείο.

(2) Η αξίωση αποζημίωσης κατά την παράγραφο 1 πρέπει να αξιωθεί από το δημόσιο ταμείο σύμφωνα με τις διατάξεις περί εισπράξεως των δικαστικών δαπανών. Οι αξιώσεις προβάλλονται στο ειρηνοδικείο, στο οποίο διεξήχθη η δίκη που ακολούθησε. Ως προς την απόφαση σχετικά με το κατά της πράξης υπολογισμού του ύψους της αποζημίωσης ένδικο βοήθημα της ERINNERUNG (πρόκειται για ένδικο βοήθημα που δεν υπόκειται σε προθεσμία και στρέφεται κατά της πράξης με την οποία υπολογίζονται τα έξοδα που υποχρεούται να καταβάλει ο διάδικος) και την προσφυγή ισχύει η παράγρ. 5 του νόμου περί δικαστικών δαπανών⁷ αντίστοιχα.

ΑΡΘΡΟ 17**Έξοδα των μερών**

Κάθε μέρος φέρει τα δικά του έξοδα. Τα έξοδα δεν επιστρέφονται, υπό την επιφύλαξη διαφορετικής ρύθμισης στη συμφωνία των μερών για την επίλυση της διαφοράς.

ΤΜΗΜΑ V**Εκτέλεση συμβιβασμού συνομολογηθέντος ενώπιον δημοσίου κέντρου διαμεσολάβησης και περιαφή του εκτελεστήριου τύπου****ΑΡΘΡΟ 18****Εκτέλεση συμβιβασμού**

Αναγκαστική εκτέλεση ενός ενώπιον του διαμεσολαβητή δημοσίου κέντρου διαμεσολάβησης επιτευχθέντα συμβιβασμού ενεργείται κατά την 794 παράγρ. 1 αριθμ. 1 ΚΠολΔ.

ΑΡΘΡΟ 19**Περιαφή της ρήτηρας εκτέλεσης**

(1) Η περιαφή της ρήτηρας εκτέλεσης σε συμβιβασμό ενώπιον δημοσίου κέντρου διαμεσολάβησης κατά το άρθρο 5 παράγρ. 1 γίνεται από τον συμβολαιογράφο.

(2) Η περιαφή της ρήτηρας εκτέλεσης σε συμβιβασμό ενώπιον δημοσίου κέντρου διαμεσολάβησης κατά το άρθρο 5 παράγρ. 2 και παράγρ. 3 εδάφιο β' γίνεται από τον Rechtspfleger⁸ του δικαστηρίου, στην περιφέρεια του οποίου είναι εγκαταστημένο το δημόσιο κέντρο διαμεσολάβησης.

6. *Beratungshilfegesetz*

7. *Gerichtskostengesetz (GKG)*

8. Σ.μ. *Rechtspfleger* είναι στη Γερμανία υψηλόβαθμοι υπάλληλοι της δικαστικής εξουσίας σε δικαστήρια και συμβολαιογραφεία, οι οποίοι ασκούν τις αρμοδιότητες, που τους έχει μετεβιβάσει ο νόμος περί *Rechtspfleger*. Διαθέτουν αρκετές από τις εγγυήσεις ανεξαρτησίας των δικαστών. Βασική αρμοδιότητά τους αποτελεί η διαδικασία της εκούσιας δικαιοδοσίας, στην οποία οι τακτικοί δικαστές – πλην κάποιων εξαιρέσεων – επιλαμβάνονται της υπόθεσης πλέον μόνο στο στάδιο των ενδίκων μέσων.